

# Les Suisses dans l'hexagone

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): - **(1996)**

Heft 90

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Les Suisses dans l'Hexagone

## Chronique en petites lignes

des Suisses qui se sont illustrés en France

Commençons par le plus cocasse et sans doute le plus inconnu de tous : l'illustre Vatel dont le nom figure aux devantures de centaines, voire de milliers de petits et grands bistros. Vatel s'appelaient en réalité Karl Fritz Watel et il venait de la Suisse centrale. L'histoire ayant fait de lui, par erreur, un cuisinier, il était en fait l'intendant de Nicolas Fouquet puis par la suite celui du prince de Condé. A court de dessert lors d'une réception impromptue, il inventa la crème battue et mousseuse additionnée de sucre, d'arôme et de glace pilée qu'en bon courtisan il appela crème Chantilly, le prince étant alors propriétaire du château devenu par la suite, avec ses écuries, un des hauts lieux du cheval. Vatel se suicida, dit la légende, en se transperçant avec sa broche...en fait, le digne intendant mit fin à ses jours avec son épée -sa condition lui permettait de la porter- un jour où la marée de Dieppe n'était pas arrivée à temps pour garnir la table du prince et les assiettes de ses invités royaux. Erreur d'intendance et non simple raté. En bon Suisse, Vatel plaçait avant tout la rigueur des obligations.

### PETITES ANNONCES

**J.F. recherche poste secrétaire**  
BAC+2  
deux années d'expérience informatique  
Mobile  
Tél : 68.54 35.91

**Vends Pavillon**  
Cannet-Plage (66)  
68 ares, 84 ca  
Tél : 68.54 35.91

**Dame cherche compagnon**  
pour partager les loisirs du golf et se perfectionner.  
Si entente relations amicales suivies.  
Ecrire au journal qui transmettra.

## Relation EPFL/pays du sud

### Un terrain d'expérience irremplaçable

L'École Polytechnique Fédérale de Lausanne est depuis longtemps active dans les pays du sud du globe. Plus de trente actions sont engagées en Afrique et en Amérique latine ou en Asie. L'école cherche à favoriser la relève universitaire et la recherche dans les pays qui n'ont pas de longues traditions dans ce domaine.

La collaboration entre l'EPFL - par l'intermédiaire de l'institut d'aménagement des terres et des eaux et de l'institut de génie de l'environnement - et l'École Inter-états de l'équipement rural de Ouagadougou au Burkina Faso, est un exemple qui illustre bien la philosophie du professeur André Musy, appartenant au premier institut nommé.

Un projet financé par la DDA et l'EPFL a en effet pour but de soutenir la post formation et la relève scientifique, en s'appuyant sur les compétences de ceux qui sont sur place. Autrement dit, permettre à une école d'ingénieur de bénéficier d'une relève de professeurs africains. « L'effort fait au Burkina Faso se reporte sur les 15 pays associés à cette école d'ingénieur, remarque André Musy, pour assurer la pérennité de l'enseignement, nous avons opté pour la formation de formateurs, en développant des

recherches avec des personnes susceptibles d'occuper des postes d'enseignement. » Trois thèses de doctorat ont déjà été accomplies à l'EPFL.

« Si les apports scientifiques d'une collaboration Nord-Sud ne sont pas toujours significatifs, relève André Musy, en revanche l'enrichissement sur le plan technique est essentiel. Il ne faut pas attendre de développements fondamentaux de notre science dans un tel cadre, mais il peut être très utile pour les étudiants, de constater qu'il suffit de traverser la Méditerranée pour que les solutions mises en oeuvre au nord ne soient plus valables. »

« Une telle ouverture fait partie intégrante de la mission d'une école telle que l'EPFL », affirme André Musy, pour qui l'insertion des sciences et des techniques dans les contextes sociaux, économiques et culturels différents, représente une source irremplaçable d'informations pour les cours, exercices et projets.

Il reste une difficulté majeure pour tous ceux qui sont convaincus de la nécessité de collaborer avec les pays en voie de développement : persuader l'entourage professionnel ou politique que ces efforts sont justifiés. En période de restrictions budgétaires, la tentation de repli sur soi guette...

(extrait de la lettre de l'AFLZ)

## Disparition

Nous avons appris avec infiniment de peine le décès de Mademoiselle Madeleine Durisch, Présidente de la Mission Catholique Suisse de Paris. Madeleine Durisch avait succédé en cette charge à l'ancien Vice Président de la Fédération des Sociétés Suisses de Paris, Michel Salina. Elle s'y était attachée avec un remarquable dévouement. Discrète mais efficace, généreuse sans ostentation, elle a apporté à notre journal et à notre Fédération un appui certain et efficace. Nous lui devons beaucoup si nul ne l'a su. Une messe de Requiem a eu lieu le lundi 5 août à Saint Pierre de Chaillot ainsi qu'un service funèbre à la Mission Catholique Suisse, 10 rue Violet 75015 Paris.



## Les Suisses de Strasbourg

### Une belle tradition

La Suisse et l'Alsace ont de tout temps entretenu des liens privilégiés. L'amitié entre les Zurichois et les Strasbourgeois en est un exemple marquant. Dès 1456 et 1576, à l'occasion de concours d'arbalétriers à Strasbourg, les Suisses se sont engagés à venir au secours des Strasbourgeois en cas de nécessité « en moins de temps qu'il n'en faut à une marmite millet pour refroidir ». Ce serment a été tenu en 1870 où Bâlois, Bernois et Zurichois ont sauvé 2000 habitants de la ville assiégée par les troupes prussiennes. Pour commémorer ce fait historique et entretenir leur vieille amitié, les Suisses sont revenus à Strasbourg, à bord de plusieurs embarcations propulsées à la rame le 17 août 1996, avec à bord la traditionnelle marmite fumante de « Hirsebrei ». Le record de vitesse de 1456 et 1576 (17h à 19h) pour rejoindre Strasbourg ne peut être égalé de nos jours ou 30 obstacles et 13 écluses

retardent le déplacement sur le Rhin. Il est vrai que de joyeuses étapes à Baden, Rheinfelden, Bâle et Colmar ont égayé le voyage. Pour conclure cette traditionnelle rencontre, qui a lieu toutes les décennies, Zurichois et Strasbourgeois se sont mesurés lors de joutes nautiques. Les Suisses de Strasbourg n'étaient pas peu fiers de la victoire de leurs compatriotes de Zurich. Pour perpétuer cette belle tradition, les Zurichois reviendront en Alsace en 2006...mais bien auparavant les Suisses de Strasbourg auront le plaisir d'accueillir leurs compatriotes au CONGRES DE L'UASF les 26 et 27 avril 1997.

**Club suisse de Strasbourg**  
**Pierre Buchser**  
3, rue des Arquebusiers  
67000 Strasbourg

## Théâtre

**La Compagnie Athanor présente, jusqu'au 31 octobre au Théâtre des Déchargeurs, Antipodes d'après Georges Feydeau.** Entre le Vaudeville et le Théâtre de l'absurde, Feydeau emmène le spectateur dans un univers étrange où se mêlent rire et drame.

D'une grande modernité, les monologues de Feydeau adaptés par Thierry Guillaumin, mettent au devant de la scène ceux et celles que chaque jour nous croisons. « Ces héros du quotidien transformant névroses et psychoses en actes extraordinaires » sont joués par deux jeunes actrices, Chris Arsonneaud et Sandrine Fleichmann née à Genève.

Venue étudiée l'art dramatique à Paris, la Genevoise ne manquera pas de retourner fréquemment en Suisse. En

1991, elle joue au théâtre municipal de Lausanne dans « Orphée aux enfers ». En mai dernier, la Compagnie s'est rendu à Pully et jouera à Versoix en février. Au théâtre, jouer c'est parler et offrir. Les limites du jeu sont celle de la langue. Alors pas de barrières géographiques lorsque l'on peut multiplier la joie de donner aux spectateurs. La francophonie le permet. Thierry Guillaumin, le metteur en scène de la troupe, l'a compris. Il a plusieurs fois joué à Lausanne avec la compagnie de la Strada et souhaite développer les échanges culturels entre les territoires helvétique et français.

**Théâtre des Déchargeurs**  
**3, rue des Déchargeurs**  
**75001 Paris**  
**Tél. : 42 36 00 02**

## Centre Culturel Suisse

32-38, rue des Francs-Bourgeois  
75003 Paris - Tél. : 42 71 44 50

### Le temps des livres

**Rencontre avec Anne Cuneo, écrivain.**

Vendredi 18 octobre, 18h30, projection d'un film documentaire réalisé par A. Cuneo ; 20h30, l'écrivain présente et lit des textes extraits de son dernier roman « Objets de splendeur ».

### Spectacle

**Armène Stakian (violon) et Thérèse Malengreau (piano).** Œuvres de Arthur Honegger, Claude Debussy, Dimitri Chostakovitch. Dimanche 29 septembre à 17h.

### Architecture

**L'École d'Architecture du Tessin se dévoile.**

Aurélio Galfetti présente la première école d'architecture du Tessin. Vendredi 11 octobre à 20h30.

## Maison Suisse de Retraite

23, avenue Jean-Jaurès - 92130 Issy-les-Moulineaux

*Etablissement pour personnes du 3<sup>ème</sup> âge*

- Priorité aux Suisses et Doubles-Nationaux
- Accueil personnalisé
- Pension complète - prix modérés
- Studios ou appartements deux pièces pour couple avec kitchenette et sanitaire
- Assistance médicale et soins
- Salon de coiffure
- Animations
- Espaces de détente
- Grand jardin
- Liaison avec l'Hôpital Suisse mitoyen
- Suivi Sécurité Sociale et Mutuelles
- Métro à 100 m ; station « Mairie d'Issy »

### Renseignements et inscriptions :

**Monsieur André GRASSET, Directeur**

23, avenue Jean-Jaurès - 92130 Issy-les-Moulineaux  
**Tél. : 46 42 21 41**

**Le soussigné autorise la Maison Suisse de Retraite à Issy-les-Moulineaux à l'inscrire sur la liste des :**

- Membres à cotisation annuelle de 100 F par personne
- Membres à cotisation unique pour 10 ans de 1 000 F au minimum

Nom/Prénom : .....  
Adresse : .....  
Date/Signature : .....

PUBLICITÉ